

## 253270-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, mérnöki és felmérési szolgáltatások – Neubau Kindertagesstätte Elfe in Lorup

OJ S 72/2026 14/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Gemeinde Lorup (LK Emsland)

E-mail-cím: [vergabe@werlte.de](mailto:vergabe@werlte.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Neubau Kindertagesstätte Elfe in Lorup

Leírás: Generalplanungsleistungen für den Neubau der Kindertagesstätte in 26901 Lorup. •

Leistungsphasen 1-9 Objektplanung gem. §§ 33 ff. HOAI, HOAI 2021 • Leistungsphasen 1-9

Technische Ausrüstung §§ 53 ff. HOAI 2021 • Leistungsphasen 1-6 Tragwerksplanung §§ 49

ff. HOAI 2021 • Brandschutzplanung AHO Heft 17 • Ggf. Besondere Leistungen Die

Planungsleistungen werden als Generalplanungsleistungen ausgeschrieben. Lorup ist eine

eigenständige Mitgliedsgemeinde der Samtgemeinde Werlte. Die Gemeinde ist mit 2,5

Personalstellen besetzt. Keiner dieser Verwaltungsfachangestellten verfügt über baufachliche

Kenntnisse. Es ist der Wunsch der Gemeinde Lorup diese Maßnahme eigenständig

durchzuführen, daher wird eine Gesamtvergabe durchgeführt.

Eljárásazonosító: 8148bb2b-a4ee-4131-836b-b640cbf5673a

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71250000 Építészeti, mérnöki és felmérési szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Város: Lorup

Irányítószám: 26901

Ország alegysége (NUTS): Emsland (DE949)

Ország: Németország

##### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 1,00 EUR

##### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy - § 17 Abs. 1 VgV Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb Der Teilnahmeantrag besteht aus dem 01 Teilnahmeantrag Generalplaner 2026. Das Formular ist auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Die Teilnahmeanträge können ausschließlich von registrierten Bewerbern über die Vergabeplattform subreport in Textform eingereicht werden.

#### **2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

Korrupció:

Csalás:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Súlyos szakmai kötelelességszegés:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: §§ 123, 124 GWB

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Fizetéseképtelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

## **5. Rész**

### **5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Generalplanungsleistungen zum Neubau der KiTa Elfe • Leistungsphasen 1-9

Objektplanung gem. §§ 33 ff. HOAI, HOAI 2021 • Leistungsphasen 1-9 Technische

Ausrüstung §§ 53 ff. HOAI 2021 • Leistungsphasen 1-6 Tragwerksplanung §§ 49 ff. HOAI

2021 • Brandschutzplanung AHO Heft 17 • Ggf. Besondere Leistungen

Leírás: Das Gebäude der kath. KiTa ELFE weist erhebliche Mängel auf. Um die Kita zukunftsicher zu gestalten, besteht dringender Handlungsbedarf. Daher hat der Gemeinderat beschlossen, dass die Kita neu gebaut werden soll. Hierfür muss zunächst das jetzige Jugendheim abgerissen werden. Der 2010 geschaffene Anbau, indem sich zurzeit die Krippe befindet, soll aufgrund des guten Zustandes erhalten bleiben. Im Gruppenraum soll die Bücherei untergebracht werden. Die anderen Räumlichkeiten sollen für die Kita umgenutzt werden. Das jetzige Kita-Gebäude soll während des Neubaus stehen bleiben. So müssen während der Bauphase keine Ersatzräume für die Kinder geschaffen werden. Nach Fertigstellung und Bezug des neuen Gebäudes wird die alte Kita abgerissen. Auf dem frei werdenden Platz wird anschließend der neue Spielplatz errichtet. Das Gebäude und das

Grundstück befinden sich zurzeit im Eigentum der kath. Kirchengemeinde Lorup. Die Gemeinde Lorup wird Bauherrin des neuen Gebäudes und mittels Erbpachtvertrag auch Eigentümerin des Gebäudes werden. Die Trägerschaft wird weiterhin bei der Kirchengemeinde bleiben. Zeitplan: 1. Bauvorhaben: Beginn nach Auftragserteilung 2. Genehmigungsplanung: ca. 3 Monate 3. Ausführungsplanung: ca. 3 Monate 4. Ausschreibung: Beginn Dezember 5. Bauphase: ca. 15 Monate 6. Einzug: Ende 2027/Frühjahr 2028  
Belső azonosító: LOT-0001 V 2026-05-00

#### **5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés  
Fő osztályozás (cpv): 71320000 Mérnöki tervezési szolgáltatások

#### **5.1.2. A teljesítés helye**

Város: Lorup  
Irányítószám: 26901  
Ország alegysége (NUTS): Emsland (DE949)  
Ország: Németország

#### **5.1.3. Becsült időtartam**

Kezdő időpont: 01/07/2026  
Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2027

#### **5.1.6. Általános információk**

##### **Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.  
Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt  
A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem  
Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen  
További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance# Der Bewerber hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen. Es werden zunächst Eigenerklärungen gefordert, der Auftraggeber behält sich vor, die Nachweise zu den Eigenerklärung anzufordern.

#### **5.1.7. Stratégiai közbeszerzés**

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### **5.1.9. Alkalmassági követelmények**

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény  
Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás  
Kiválasztási kritérium leírása: 1. Eigenerklärung zu Bestehen und Höhe einer Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung sowie ggf. Erklärung zur erforderlichen Anpassung. Die vereinbarten Deckungssummen sind anzugeben. Angaben siehe Bewerbungsunterlagen. Spätestens vor Zuschlagserteilung ist der Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung mit den geforderten Deckungssummen durch Vorlage des Versicherungsscheines beizubringen. Der Nachweis gilt auch als erbracht, wenn eine unwiderrufliche Erklärung des Versicherungsunternehmens vorgelegt wird, mit der sie den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Nach Erteilung des Auftrages muss der gültige Versicherungsschein vorgelegt werden. Die Deckung muss über die Vertragslaufzeit uneingeschränkt erhalten bleiben. Im Falle der Beauftragung einer Arbeitsgemeinschaft wird bei Abschluss des Vertrages eine "objektbezogene" Versicherung als Arbeitsgemeinschaft erforderlich. Im Falle einer Bietergemeinschaft haften die Mitglieder der Gemeinschaft (ARGE) mit Beauftragung gesamtschuldnerisch. Mindestdeckungssummen

Versicherung: - 1.500.000 EUR für Personenschäden und - 1.500.000 EUR sonstige Schäden (Sachschäden und Vermögensschäden) je Schadensereignis, bei einem in einem Mitgliedsstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens, wird verlangt. Die Gesamtleistung der Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss mindestens das Zweifache der Deckungssumme betragen.

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Szpezifischer durchschnittlicher Jahresumsatz Beschreibung: Erklärung zum Umsatz des Objektplanungsbüros in den letzten 3 Geschäftsjahren (2023-2025, Durchschnitt) bzgl. mit dem hier ausgeschriebenen Auftrag vergleichbarer Leistungen gem. § 45 Abs. (1) Nr. 1 und (4) Nr. 4 VgV, d. h. Umsatz im Bereich Fachplanung gem. §§ 33 HOAI 2021. - jährlicher Mindestumsatz 500.000 EUR

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Kritérium: Bejegyzés a cégregiszterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Eintragung Handelsregister, falls vorhanden

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: • Referenzprojekt des Objektplanungsbüros - Sanierung oder Neubau Kondertagesstätte oder glw. • Referenzprojekt des Objektplanungsbüros: mit öffentlichem Auftraggeber Die beiden Anforderungen können kumulativ in einer Referenz vorliegen. • Referenzprojekt des Projektverantwortlichen/Bauleiters Sanierung oder Neubau Kondertagesstätte oder glw. • die Referenzobjekte müssen in den letzten 7 Jahren abgeschlossen und vollständig abgerechnet worden sein. Die Auftraggeberin weist gemäß § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV darauf hin, dass sie Leistungen berücksichtigen wird, die bis zu sieben Jahre zurückliegen (Stichtag 01.01.2019). Definition Abschluss der Maßnahme: Abnahme A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képezések

Kiválasztási kritérium leírása: • Berufserfahrung projektverantwortlichen Objektplaners - mindestens 3 Jahre • Berufserfahrung projektverantwortlichen Bauleiter/Objektleiter aus dem Planungsbüro Objektplaner (min. LH 8) mindestens 3 Jahre • Qualifikation - Für die als Projektverantwortliche vorgesehenen Personen ist ein Nachweis der Berufszulassung als Architekt/in oder Ingenieur/in oder vergleichbar, entsprechend des jeweils einschlägigen Landesrechts zu erbringen.

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

**A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3

Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 3

Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő

Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

#### **5.1.10. Odaítélési szempontok**

**Kritérium:**

Típus: Ár

Leírás: 35 %

**Kritérium:**

Típus: Minőség

Leírás: 15 % Sicherstellung der personellen Verfügbarkeit 50 % Methodik der Maßnahmendurchführung

**5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.subreport.de/E74965674>

**5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.subreport.de/E74965674>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 12/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

**A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:**

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Die Samtgemeinde

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Igen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung Vergabekammer Niedersachsen

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Bewerber/Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWG). Gemäß § 135 Abs. 2 GWB kann eine Unwirksamkeit eines Vertrages nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen ab Kenntnis des Verstoßes, jedoch nicht später als 6 Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht wird.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung  
Vergabekammer Niedersachsen

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gemeinde Lorup (LK Emsland)

Regisztrációs szám: 034545409-0-87

Postacím: Marktstraße 1

Város: Werlte

Irányítószám: 49757

Ország alegysége (NUTS): Emsland (DE949)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabe@werlte.de](mailto:vergabe@werlte.de)

Telefonszám: +49-5951-201-160

Internetcím: <https://www.sgwerlte.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Vergabekammer Niedersachsen beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung  
Vergabekammer Niedersachsen

Regisztrációs szám: t: 04131153308

Postacím: Auf der Hude 2

Város: Lüneburg

Irányítószám: 21339

Ország alegysége (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Ország: Németország

E-mail-cím: [vergabekammer@mw.niedersachsen.de](mailto:vergabekammer@mw.niedersachsen.de)

Telefonszám: +49 4131152943

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## **A hirdetményre vonatkozó információk**

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: b0466e2f-6c15-4549-83a4-8840871f9ee9 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 10/04/2026 19:05:46 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 253270-2026

HL S kiadás száma: 72/2026

A közzététel dátuma: 14/04/2026